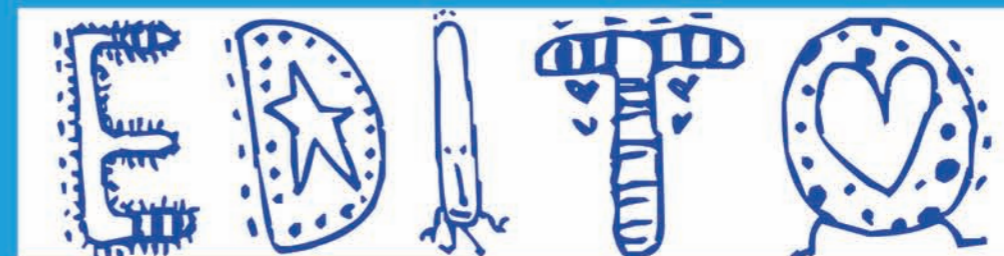


SOMMAIRE :

- **Edito** 1
- **Parce qu'il ne faut pas oublier** 2
(CE2 Valérie Carreau Paul Verlaine La Marsa TUNISIE)
- **L'exposition Art Tunis Paris 2011**, 3
vue par des élèves de CP B Françoise Toscane La Soukra TUNISIE
Rencontre avec Samir Makhlouf, un artiste plasticien qui nous fait voyager
- **Présentation de l'école Claude Bernard Casablanca (MAROC)** 6
- **Les élections tunisiennes** (CM2 Mireille Tlili Paul Verlaine La Marsa TUNISIE) 7
- **Les élections dans notre classe** (CP Magali Aleton La Soukra TUNISIE) 8
- **Les masques guèlèdè** 9
(Moyenne Section de l'école française Montaigne de Cotonou BENIN)
- **Les plantes tunisiennes** 10
(CE2 Valérie Carreau Paul Verlaine La Marsa TUNISIE)
- **Les aventures de Sacha le chameau** 11
(CE2 Valérie Carreau Paul Verlaine La Marsa TUNISIE)
(Numéro 1) (CM1 Sabine Lesmarie Paul Verlaine La Marsa TUNISIE)
- **Lecture, danse contemporaine et artiste africain** 12
(MS/GS de l'école Fustel de Coulanges de Yaoundé CAMEROUN)
- **La soupe de la sorcières à la mode Cairote** 13
(GS CP Stéphanie Lycée français du Caire EGYPTE)



En cette fin d'année 2011, qui restera historique pour nombre de pays d'Afrique, nous avons la joie de vous proposer un nouveau numéro d'AFRICA JUNIOR.

Grâce au soutien de l'AEFE, nous avons pu regrouper les écrits d'élèves d'écoles françaises de 5 pays bien différents du continent africain.

Certes, pour le moment, il n'est pas aussi ambitieux que nous l'aurions aimé.

Nous souhaitons qu'il soit un outil d'informations sur les richesses de nos environnements, de toutes les spécificités des pays du continent africain dans lesquels nous vivons et qui accueillent nos écoles françaises.

Il sera le magazine électronique francophone, gratuit et entièrement rédigé par et pour nos élèves des écoles primaires françaises d'Afrique.

Il pourra être, comme l'envisagent déjà des collègues, un outil pédagogique de lecture et d'écriture. Ces écrits donneront alors un sens, celui d'avoir envie de partager et de découvrir.

Nous serons, sans aucun doute, plus nombreux la prochaine fois à vouloir témoigner sur la culture, la géographie, le patrimoine et le quotidien que nos élèves ont la chance de vivre au sein des écoles françaises d'Afrique.

En attendant, nous vous souhaitons de bons moments de lecture et une excellente année 2012. Qu'elle nous apporte de belles aventures à partager avec tous dans Africa Junior !

Pour le comité de rédaction de la revue Africa Junior,

Le comité de rédaction de la revue Africa Junior,

verlaine.marsa@planet.tn
http://www.ec-verlaine-lamarsa.ac-versailles.fr



N'oublions pas : Un homme hors du commun...

Cette révolution ne nous a pas laissés insensibles.

Nous avons voulu, avec nos mots à nous, et nos regards d'enfants, rendre hommage à Mohamed Bouazizi, cet homme désespéré, qui restera à jamais gravé dans nos cœurs.



AFRICA JUNIOR

Mourir” pour un monde meilleur,
On n’aime pas ceux qui ont volé.
Homme brûlé vif,
A l’aide du peuple tunisien,
Mohamed a libéré le pays.
Enervé, il s’est sacrifié.
Dégagez, vous n’êtes plus les bienvenus ici.

Bouazizi, merci, tu nous as sauvés la vie.
Obéir aux ordres était obligé !
Utile de se sacrifier pour le bonheur.
Après la guerre, comment on va faire ?
Zut !
Ici la vie était inacceptable...
Zapper une
Incroyable démocratie, impossible !

Les élèves de CE2 Valérie Carreau



Mohamed Bouazizi, symbole de la révolution tunisienne, s’est immolé par le feu le 17 décembre 2010. Il est décédé des suites de ses brûlures le 4 janvier 2011.

Une place parisienne porte son nom.

Cette décision a été prise à l’unanimité par le Conseil de Paris, le 8 février 2011.



revolution



L'EXPOSITION ART TUNIS PARIS 2011,

VUE PAR DES ELEVES DE CP

Art Tunis Paris 2011, c'est une exposition d'art contemporain qui s'est tenue dans les jardins de la résidence de l'Ambassadeur de France à La Marsa (Tunisie), à la galerie Mille feuilles mais aussi à Paris au musée Montparnasse à Paris. Trente jeunes artistes tunisiens, peintres, sculpteurs, graphistes, photographes et vidéastes ont exposé leur œuvre pour le plus grand plaisir des tunisiens et des parisiens.

La classe de CPb de La Soukra a pu faire une promenade poétique au milieu de ces œuvres d'arts historiques et contemporaines. Elle vous livre son point de vue.

« On est allé dans les jardins de la maison de l'Ambassadeur de France pour voir une exposition. »

« On a vu des sculptures avec des balais et des pelles, une autre avec des ventilateurs. »

« On a vu une moto grenouille qui passait à travers un mur en laissant un trou. Il y avait une statue de femme à l'envers dans une mare à poissons rouges. »

« On a fait des vœux avec Dorothéa en jetant un petit caillou dans de l'eau. A côté, on a vu un hamac à miroir où on voyait le ciel et les arbres. »

« Plus loin, on a vu une sculpture qui racontait la liberté avec un gorille qui regardait et qui, lui, comprenait tout. »

En voyant le travail de Mohsen Jeliti, Sophia dit : « Ce sont des dames qui dansent. Une dame a les mains levées pour qu'on lui mette du déodorant. »



« C'est un monstre. Il a des balais pour frapper les oiseaux. Il a des yeux de grenouille et une forme de papillon. » Khaled



« C'est une dame qui boit un coca à la paille avec sa copine Balayée. » Yasmine



Cette statue est rigolote. On dirait un bonhomme. Arthur

Echanges autour de « So what » de Noutayel

C'est une moto qui a lancé du feu. Elle a traversé le mur. C'est une grenouille avec ses yeux et sa bouche. Moi, je vois un canard. Ah non, c'est un animal sur une moto. Il porte une armure. La sculpture est faite en métal. On pourrait l'appeler Super-grenouille ou moto-grenouille.



Echanges autour du travail d'Héla Briki

C'est une dame robot. Elle a des jambes de robot. Elle va tomber dans l'eau. C'est beau. Elle fait la roue.

« J'aime cette sculpture. Elle est rigolote. Elle me plaît parce qu'elle est jolie. » Zied

« Cette statue est rigolote. Elle me fait penser à rien que je connaisse. » Slim

C'est un monstre qui fait la statue. « Il a des oreilles de ventilateur. Il n'a pas de pieds, mais une casserole à la place. » Elyes

« C'est comme une femme qui est très loin. Il y a comme des fleurs qui bougent dans le vent » Nour F.



L'EXPOSITION ART TUNIS PARIS 2011,

VUE PAR DES ELEVES DE CP

AFRICA JUNIOR



Echanges autour de « London Calling » d'omar Bey
On dirait qu'il y a du feu.
On dirait que c'est la guerre.
Moi je vois des gens qui dansent.
Je vois les cheveux d'une dame.
Echanges en classe au retour :
C'est un tableau sur la révolution et la liberté.
Il y a le monsieur qui prend le pain comme un fusil.
Il n'y a que le gorille qui peut comprendre la liberté. Souleymane

Nous sommes ensuite allés à la Galerie Mille feuilles.
Nous nous sommes assis et nous avons dessiné le tableau qui nous plaisait.

Autour de travail de Wissem Ben Hassine « porteuse de vie »

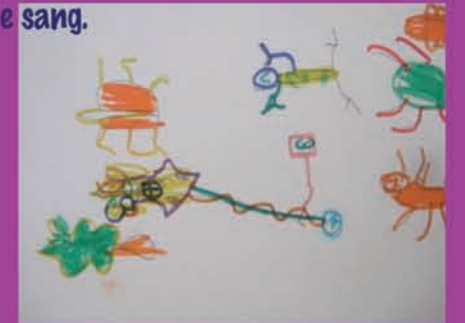


« C'est une princesse avec des cheveux très longs.
Elle prend des enfants par la main.
Elle va leur donner le biberon. » Sarah



J'ai dessiné un papillon et des insectes.
Les insectes sont imaginaires.
Ils ont été fabriqués avec des pièces du vélo de mon jardin. Selim

Noutayel Belkadhi « Mille pattes »
C'est un moustique qui n'a plus d'eau à boire.
Alors, il boit du sang.
Il a piqué 4 enfants en même temps. Bastien



Il a fait des insectes avec des bouteilles d'encre.
On dirait qu'ils ont des réserves de sang.
Celui là ressemble à un cafard.

Samir Makhlof « Le voyage intrépide de l'éphémère » et « hommage à l'esprit ».

C'est un gros monsieur.
Il a de grosses fesses et une petite tête.
Il suit une dame dans l'espace.
On dirait des marionnettes de dessins animés.



C'est un gros monsieur qui dort.
Il est fatigué.
Il a trop regardé la télévision.
Chiraz



C'est un monsieur avec un gros ventre.
On ne voit pas sa tête. Hamza



C'est un monstre qui dort dans les étoiles. Slim



L'EXPOSITION ART TUNIS PARIS 2011,

VUE PAR DES ELEVES DE CP

Rencontre avec Samir Makhlouf, un artiste plasticien qui nous fait voyager

Et puis, quelques semaines plus tard, enthousiasmés par le travail de Samir Makhlouf, nous avons voulu replonger dans son univers imaginaire et poétique pour nous donner encore le goût d'inventer... Et, il a accepté de nous rencontrer... C'est par un vendredi ensoleillé qu'il est venu dans notre classe partager un moment d'échanges et de création. Nous gardons un souvenir émerveillé de cette rencontre généreuse.

Ça fait longtemps que tu veux devenir un artiste ?
Je veux être plasticien depuis que je suis petit.
J'ai toujours aimé dessiner.

Qu'est-ce que tu utilises comme matériel ?
J'utilise de la peinture à l'eau comme de la gouache, ce que vous utilisez en classe.

Comment fais-tu pour avoir tout ces idées ?
Quand je me mets à dessiner, les idées me viennent tout de suite. Si je veux faire un chat ou un chien, je le fais, je n'ai pas de modèle dans ma tête.



Je montre mon dessin à Samir. Souleymane

Je dessine les nuages. Sophia

PS : Après la résidence de France de Tunisie, le Musée du Montparnasse, Cutlog et la galerie d'art K021 les artistes-nomades d'Art Tunis Paris, débarquent à la Galerie Sponte à Paris jusqu'au 20 décembre 2011

(<http://www.institutfrancaistunisie.com/?q=node/1351>)

AFRICA JUNIOR



L'École Claude Bernard de Casablanca



LOVE

Bonjour, je suis une élève de l'École Claude Bernard à Casablanca. Je suis en Cm 2 B. Voici une présentation rapide de mon école. Mon maître s'appelle Monsieur Bastien Grumel et ma maîtresse d'arabe se nomme Madame Malika Jaouhar.

Dans mon école il y a à peu près 630 élèves de la Ms au Cm2 et 24 classes. Les enseignants de français sont : Serge, Aïcha et Corinne en Ms, Véronique V, Véronique E et Soraya en Gs, Sandrine, Catherine, Véronique M et Caroline en CP, Stéphanie, Marie-Paule et Fatima en Ce1, Marie-Claude, Céline et Najoua en Ce2, Othmane, Khadija, Frédérique et Gaëlle en Cm1, Iannis, Bastien, Thomas et Florence en Cm2. Pour les enseignants d'arabe, il y a : Malika, Abdelmajid, Aziza, Zineb, Najat, Naïma et Abdellatif.

Notre directeur s'appelle Olivier et notre secrétaire Rajia. On est une école plutôt sportive : nous faisons des cycles rugby tous les ans depuis le Ce1, un groupe d'élève va participer au tournoi TREFLE (1ère coupe du monde scolaire de rugby) de Hong-Kong en mars, on a des ateliers hors temps scolaire le mercredi en rugby (pour 32 enfants), on participe et on organise des rencontres athlétisme sur Casablanca. On pratique et on organise aussi dans l'école des rencontres jeux traditionnels, handball, football ... Les plus petits présentent des spectacles de cirque et danse chaque année.

Rania EZZANE

<http://www.ambafrance-ma.org/efmaroc/bernard/>



AFRICA JUNIOR

Reportage dans la classe de CM2 de Madame M. Tlili

La Marsa, Tunisie, après les élections à l'Assemblée Constituante.

Les élections ont eu lieu le dimanche 23 octobre 2011, de 7 h à 19 h.

Il s'agissait d'élire les députés de l'Assemblée Constituante, qui sont chargés d'écrire LA NOUVELLE CONSTITUTION de la Tunisie pour les dizaines d'années à venir.

C'était un moment très important pour les Tunisiens car c'étaient leurs premières élections libres.

La Constitution, c'est le contrat entre l'Etat et le peuple.

Le peuple a besoin de lois justes, d'égalité entre les citoyens et surtout entre les hommes et les femmes, d'éducation, de culture, de respect, de tolérance et de travail, car il faut gagner sa vie.

Il existe une centaine de partis politiques qui ont présenté des candidats députés à ces élections, mais tous ne garantissent pas une constitution démocratique.

Certains veulent même réduire la liberté des femmes, que le président Bourguiba leur a donnée voici bientôt soixante ans ! Mais les femmes semblent vouloir résister.

C'est le parti qui veut mêler la politique et la religion qui a obtenu le plus de voix.

Nous, ce qu'on veut, c'est qu'on puisse continuer à apprendre tout ce qu'il y a à apprendre, sans obligation de s'habiller d'une façon ou d'une autre, dans des écoles où nous serons tous traités de la même façon, peu importe notre religion ou notre famille.



Les élections de délégués, dans la classe de CPA de Me Aleton-Baroudi.

Dans un contexte très particulier en Tunisie cette année et à l'approche des élections du 23 octobre, nous avons voulu nous aussi organiser des élections en élisant des délégués dans nos classes à l'école de La Soukra.

Texte dicté à l'adulte suite aux élections des délégués dans la classe de CPA de Me Aleton-Baroudi.

Les élections de délégués.

D'abord la maîtresse nous a donné une feuille chacun. Après, on a écrit le prénom de la personne pour qui on voulait voter en secret. Et puis on a plié la feuille en quatre et on l'a mise dans l'urne. La maîtresse a dit pour chaque élève : « a voté », quand il mettait le papier dans l'urne.

On a fait le dépouillement : un enfant a lu chaque papier et un autre enfant mettait des bâtons à côté de chaque prénom pour compter les votes.

Au 1er tour, il y avait égalité entre Sarah Courbière et Inès Belkhodja.

Alors, on a fait un 2ème tour pour revoter. Sarah a eu 16 voix alors qu'Inès a eu 8 voix.

Et donc, c'est Sarah la déléguée de notre classe et Inès la suppléante. Félicitations à Sarah et Inès!



« Edouard a voté. »



Une élève compte les voix de chaque candidat





LES MASQUES GUELEDE DU BENIN

AFRICA JUNIOR



ou la rencontre avec un sculpteur traditionnel qui s'inscrit dans le présent : Kifouli Dossou

Les masques Guèlèdè sont d'origine yoruba du Bénin et du Nigéria. Ils sont sculptés sur une même architecture : un visage qui porte une scène. On raconte que les masques Guèlèdè sortent pour remettre de l'ordre dans la société : ils chassent les mauvais esprits et de protègent le village. On les utilise pour faire tomber la pluie, pour guérir un enfant malade.

La Fondation Zinsou, à la veille des élections présidentielles du Bénin, a proposé à l'artiste Kifouli Dossou d'interroger ses concitoyens sur leurs dix plus grandes préoccupations, et d'en faire des masques. Cette exposition s'est appelée « Le Sondage ».

Kifouli Dossou a réalisé ces masques sur différents thèmes comme, notamment, l'école, l'électricité, l'eau courante et d'autres encore.

Les élèves de la moyenne section de l'école française Montaigne de Cotonou au Bénin ont visité l'exposition et partagent avec vous leurs émotions.



Kifouli sculpte le bois depuis qu'il a 18 ans



Kifouli utilise des pigments naturels ou de la peinture à l'huile pour peindre les masques Guèlèdè.



Un masque avant d'être peint.

Les masques Guèlèdè racontent des histoires du Bénin. Lorenzo



Le guide me porte pour que je voie le masque du monsieur qui donne à manger aux pintades. Le monsieur n'a rien à donner à manger à ses animaux. Ayomidé

Les enfants vont à l'école. Il y a des élèves qui marchent beaucoup pour aller à l'école parce que l'école est loin de leur maison. Paul



Le monsieur se fait mordre par un serpent. Cinthia

Ce masque parle des gens qui sont dans les villages et il n'y a pas d'électricité. Ils se font mordre par des serpents parce qu'ils ne voient pas. Alice



Après le goûter, on a peint des masques Guèlèdè en Calebasse. Au dessus, il y avait un homme avec un seau d'eau sur la tête. Cinthia



DES PLANTES EN TUNISIE

AFRICA JUNIOR



Le jeudi 29 septembre 2011, notre classe de CE2 est partie au parc de Sidi Bou Saïd pour aller découvrir des plantes tunisiennes, apprendre leur nom et les photographier.

Nous avons découvert de nouvelles plantes. Certaines avaient des fleurs extraordinaires, très fleuries et très colorées, comme le bougainvillier mauve, l'hibiscus rouge, le laurier rose, le lantana orange, le jasmin blanc, le plumbago bleu, les belles de nuit jaunes...

D'autres, comme l'olivier, le faux poivrier, le palmier dattier, l'oranger, le citronnier, le grenadier, le figuier avaient des fruits.

Et bien d'autres encore : les cactus sont très piquants ; les agaves sont très nombreuses ; l'acacia ou mimosa a déjà perdu ses fleurs jaunes ; l'acacia robinier ou faux acacia lui a des fleurs sèches qui ressemblent à des ailes. Le chêne liège est aussi très fréquent dans le nord de la Tunisie, mais nous ne l'avons pas vu ici.

Ce parc est magnifique, car il regroupe les espèces les plus connues.

Les élèves de Valérie Carreau et Karine Poussineau

Pauvres plantes

Quand je vais en Tunisie,
Je regarde des plantes étonnantes.
Le géranium est tombé dans
l'aquarium.

L'hibiscus prend le bus.

Le cactus a des puces.

Le lantana fait trop nana.

Le mimosa joue avec le lantana.

Le chêne liège fait un siège.

L'agave donne des gages.

Le palmier nain a trop de mains.

Le jasmin est toujours malin.

Le palmier dattier a un gros nez.

L'olivier a mal au pied.

Le bougainvillier est trop lié.

Le grenadier aime le citronnier.

Le myrte est dans le rythme.

Moi je préfère le plumbago,

Lui au moins n'est pas rigolo.

La classe de Valérie et Karine

Le jasmin



Le lantana



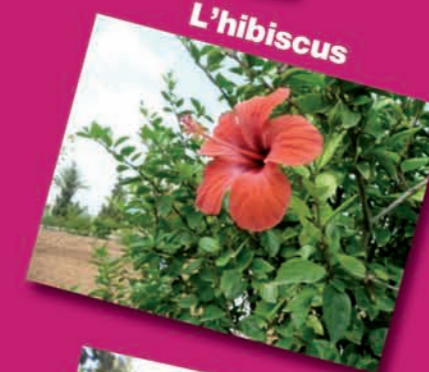
L'acacia jaune



Le plumbago



L'hibiscus



L'agave



Le bougainvillier



Le figuier



Le grenadier



L'olivier



Le faux poivrier



L'oranger





LES AVENTURES DE SACHA LE CHAMEAU



Bonjour! Je m'appelle Sacha. J'arrive de Tozeur dans le sud de la Tunisie.



Je suis bleu car quand j'étais petit, je suis tombé dans de la teinture bleue.
Et depuis la couleur ne s'enlève plus

Je ne suis pas un chameau comme les autres: je parle,
je sais lire et écrire et j'ai la bosse des maths!!!

AFRICA JUNIOR



Des élèves de La Marsa étaient en sortie.
Ils m'ont demandé si je voulais les suivre
dans leur classe.
Comme je suis un nomade, j'ai accepté!



Et voilà, depuis je suis le chameau le plus
heureux du monde. J'aide les élèves à avoir
de bonnes notes. Je les aide dans leur travail
et parfois je gronde la maîtresse pour qu'elle
leur mette de bonnes notes.
Elle ne m'écoute pas toujours!!!



Je n'ai que des qualités mais je dois vous avouer
que j'ai quand même un petit défaut: pendant
le weekend, j'aime fumer la chicha.
Je sais, ce n'est pas bon pour la santé
mais c'est culturel.



Pour l'heure je dois vous quitter.
J'ai une action importante à accomplir....

à suivre....





DE LA RENCONTRE ENTRE LECTURE ET DANSE CONTEMPORAINE A L'ECOLE

La classe de MS/GS de l'école Fustel de Coulanges de Yaoundé au Cameroun a lu le livre « Le Seigneur de la danse » de Véronique Tadjo.



AFRICA JUNIOR

Ce livre raconte l'histoire du masque en pays Sénoufo. Chez les Sénoufos, le masque incarne aussi bien des animaux que des êtres humains. Ainsi, le masque peut jouer différents rôles...



Après cette lecture, les élèves aussi ont voulu incarner plusieurs éléments par le corps. André Takou Saa, danseur et metteur en scène camerounais et intervenant en danse contemporaine et africaine à l'école leur a apporté son talent et sa sensibilité pour changer de corps...



Les élèves et André ont dansé et échangé autour de leur travail. En voici quelques extraits :
Qu'est-ce que la danse ?

André : la danse dit ce que la parole n'a pas pu dire, elle traduit. Quand vous êtes joyeux, vous dansez. La danse est aussi une parole, elle comble le vide de la parole.

Les enfants : Oui et on danse aussi quand on est heureux, fier, furieux et aussi quand on est fort. On danse pour faire rire, pour rendre les gens contents.

André : il n'y a pas de fête sans danse. Mais cette danse de la fête est différente de celle que l'on fait à l'école. A l'école on fait une danse de groupe avec des objectifs, par exemple, danser avec un cerceau pour créer des univers différents avec ses amis de la classe. Ce n'est pas notre propre danse, on partage avec les autres.

Les enfants : on a fait la forêt avec nos cerceaux



André : oui nos corps, nos bras ont formé les branches qui bougent. Nos corps se sont tordus.

C'est de l'expression corporelle, le corps s'exprime, il a fait comme le baobab.

Les enfants : on a fait les tours aussi, il fallait chercher les 2 portes et les murs.

André : oui c'est vrai on a fait bouger nos corps de haut en bas, sur les côtés et on a d'abord fait une danse libre puis tous les enfants ont fait le même mouvement. La danse est aussi communication.

En groupe, une seule personne danse, 21 corps de 21 élèves deviennent un corps. La danse c'est un corps.

Les enfants : la danse c'est beau.

André : oui on parle de l'esthétique, de la beauté. On dit que dans la danse, il faut être conscient de soi-même, des autres et de l'espace.





Recette de la soupe de la sorcière à la Caire

GS CP de Stéphanie du Lycée Français du Caire



Légumes et aromates

1 kg de pommes de terre

1 kg de carottes

1 citrouille

1 kg d'oignon

du poivre

de la crème fraîche

des croutons

200 g de cheddar rapé

du thym

de l'ail

des feuilles de laurier

du sel

des spaghettis/des épinards

1 bouillon de légumes

de l'eau

Soupe de la sorcière

Des tranches de rat

Des rondelles de souris

Quelques morceaux de chair de dragon

Des crottes de hibou

Des yeux de fourmis

De la bave de crapaud

Des têtes de crapauds

Des toiles d'araignée

Des pattes de mouches

Quelques griffes de chat

Des ailes de chauve souris

Poudre de perlimpinpin

Des vers de terre

Des pattes de poules

une cruche d'eau sale

Dans un grand chaudron,

Trancher quelques morceaux de rat

Saucissonner des rondelles de souris

Ajouter quelques morceaux de dragon

Parsemer de crottes de hiboux

Saupoudrer des yeux de fourmis

Pour que ça glisse mieux, ajouter de la bave de crapaud

Pour la présentation, mettez un nuage de toiles d'araignée

Pour le goût, verser quelques pattes de mouches et quelques griffes de chat

Pour rendre notre soupe croustillante, ajouter quelques ailes de chauves souris, quelques têtes de crapaud

Pour l'odeur, placer quelques pattes de poules

Pour terminer, jeter quelques vers de terre !!!

N'oubliez pas la poudre de perlimpinpin

Quelques cruches d'eau sale

Mélanger, mixer,

Déguster bien bouillonnant

C'est énergisant !!!



La potion de la sorcière

Dans sa marmite, la sorcière

Avait mis 20 vers de terre

20 souris gelées, 20 grenouilles puantes,

20 verres de colle dégoûtante

Pour donner un peu de goût,

Sur le gaz pendant 20 heures

ça bouillonnait dans la chaleur

Elle tourne sa potion

Et attention, c'est l'évaluation !

Sur le gaz pendant 20 heures

ça bouillonnait dans la chaleur

Elle tourne sa potion

Et attention, c'est l'évaluation !

Quand on put déguster

Hélas, c'était raté

La sorcière par colère

Avait oublié le fer amer

Quand on put déguster

Hélas, c'était raté

La sorcière par colère

Avait oublié le fer amer



A la manière de Jacques Charpentreau
Les sorciers de la classe CP D

Octobre 2011

AFRICA JUNIOR

